

**Switzerland-Zurich: Construction work for tunnels, shafts and subways**

OJ S 156/2023 16/08/2023

Contract notice – utilities

Works

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz) Finanzen und Controlling

Projekteinkauf, FEP

Postal address: Tramstrasse 35

Town: Zürich

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: CH-8050

Country: Switzerland

Contact person: Armin Mächler

E-mail: [armin.maechler@ewz.ch](mailto:armin.maechler@ewz.ch)**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>Address of the buyer profile: [www.ewz.ch](http://www.ewz.ch)**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1296499](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1296499)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz) Finanzen und Controlling

Projekteinkauf, FEP

Postal address: Tramstrasse 35

Town: Zürich

Postal code: CH-8050

Country: Switzerland

Contact person: Armin Mächler

E-mail: [armin.maechler@ewz.ch](mailto:armin.maechler@ewz.ch)

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>**I.6. Main activity**

Electricity

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Energieverbund Zürich-Altstetten, Spezialtiefbau Anergieerschliessung

### **II.1.2. Main CPV code**

45221200 Construction work for tunnels, shafts and subways

### **II.1.3. Type of contract**

Works

### **II.1.4. Short description**

Das Projekt «V1033 EVA Anergieerschliessung Altstetten Ost und West» umfasst den Bau eines Leitungsstollens zur Erschliessung der Quartiere mit Fernwärme. Der Stollen und die Schächte verbinden Energiezentralen in Zürich Altstetten Nord, Ost und West (Standorten Vulkanstrasse, Im Herrlig und Rautistrasse) und stellen den Energie- und Stromtransport sicher.

Das Projekt mit der Nr. 904 «EV-Altstetten Anergieerschliessung, Spezialtiefbau» beinhaltet die Hauptarbeiten BAU. Diese umfassen folgende Arbeiten:

- Erstellung von 3 Baugruben (Startgrube, 2x Baugruben für Zielschächte)
- Bau der Zielschächte (Ortbetonbau)
- 2 x Microtunneling-Vortriebe D 2400/3000, (Länge 1053 m und 726 m, Slurry-TBM mit Druckschleuse)
- Einbau einer Betonsohle und Entwässerungsrinne im Stollen
- Bau des Schachts in der Startgrube (Ortbetonbau)

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45221240 Construction work for tunnels, 45221244 Canal tunnel construction work, 45221247 Tunnelling works, 45000000 Construction work

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Kanton Zürich / Gemeinde Zürich, Kreis 9 Baugruben auf Parzellen: AL5369 Im Herrlig, AL8728 an der Vulkanstrasse, AL7155 an der Rautistrasse

### **II.2.4. Description of the procurement**

Das Projekt «V1033 EVA Anergieerschliessung Altstetten Ost und West» umfasst den Bau eines Leitungsstollens zur Erschliessung der Quartiere mit Fernwärme. Der Stollen und die Schächte verbinden Energiezentralen in Zürich Altstetten Nord, Ost und West (Standorten Vulkanstrasse, Im Herrlig und Rautistrasse) und stellen den Energie- und Stromtransport sicher.

Das Projekt mit der Nr. 904 «EV-Altstetten Anergieerschliessung, Spezialtiefbau» beinhaltet die Hauptarbeiten BAU. Diese umfassen folgende Arbeiten:

- Erstellung von 3 Baugruben (Startgrube, 2x Baugruben für Zielschächte)
- Bau der Zielschächte (Ortbetonbau)
- 2 x Microtunneling-Vortriebe D 2400/3000, (Länge 1053 m und 726 m, Slurry-TBM mit Druckschleuse)
- Einbau einer Betonsohle und Entwässerungsrinne im Stollen
- Bau des Schachts in der Startgrube (Ortbetonbau)

### **II.2.5.**

## **Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 50%

Cost criterion - Name: Qualität des Angebots: Technischer Bericht, Plausibilität der Preisbildung / Weighting: 20%

Cost criterion - Name: Qualität der Anbieterorganisation: Organisation der Baustelle und Erfahrung der Schlüsselpersonen (Referenzen und Lebensläufe) / Weighting: 15%

Cost criterion - Name: Terminprogramm (Bauprogramm und Plausibilität Leistungsannahmen) / Logistik- und Entsorgungskonzept inkl. Aspekte der Nachhaltigkeit / Weighting: 15%

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 30/11/2023

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Gemäss den Ausschreibungsunterlagen

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2.**

## **Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 22/09/2023 Local time: 12:00

### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 22/09/2023 Local time: 23:59

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: Es sind nur Angebote aus Ländern, die dem WTO-Abkommen angehören, zugelassen.

Verhandlungen: Es finden keine Begehungen statt.

Sonstige Angaben: Es gibt keine Preisverhandlungen. ewz behält sich vor, vor der Auftragsvergabe Anbieter zu einem Unternehmergegespräch einzuladen. Die Unternehmergegespräche dienen vor allem der vertieften Klärung von Fragen zum Angebot. Es besteht aber kein Anrecht auf ein Unternehmergegespräch. Die Vergabestelle behält sich vor, weitere gleichartige Aufträge zu diesem Projekt gemäss § 10 Abs. 1 lit. g SVO freihändig zu vergeben.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Schlusstermin / Bemerkungen: Terminangaben gelten bei ewz vorliegend! Datum des Poststempels ist nicht massgebend. Die Zustellung der Angebote per E-Mail ist nicht zulässig!.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen)Allfällige Fragen sind per E-Mail zu richten an: [armin.maechler@ewz.ch](mailto:armin.maechler@ewz.ch).

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 11.08.2023 , Dok. 1296499Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 29.08.2023.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab11.08.2023bis 25.08.2023

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Die zum Download bereitgestellten Ausschreibungsunterlagen sind verschlüsselt. Das Passwort ist unter folgender E-Mail bis spätestens 25. August 2023 zu beziehen: [armin.maechler@ewz.ch](mailto:armin.maechler@ewz.ch) Zur Zulassung eines Angebots muss das Passwort zum Öffnen der Ausschreibungsunterlagen direkt vom anbietenden Unternehmen oder Subunternehmen mit wesentlichem Anteil bestellt werden. Zugelassen sind auch Unternehmen, welche zum selben Konzern wie der Passwortbesteller

gehören. Angebote von Bietergemeinschaften werden nur akzeptiert, wenn die Unterlagen bzw. das Passwort von mindestens einer der beteiligten Unternehmen direkt bei ewz bestellt wurde.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

11/08/2023